



Stadtwerke Meran
Wasser Umwelt

Azienda Servizi Municipalizzati di Merano
Acqua Ambiente

TEILNEMEBEDINGUNGEN

SCHNEERÄUMUNGSDIENST 2016/2017 und 2017/2018

**Gemeindestraßen und ländliches Wegenetz
Gehwege, Radfahrwege
Plätze**

1. Vergabestelle/Auftraggeber

Stadtwerke Meran AG
Europaallee 4
39012 Meran (BZ)

Verfahrensverantwortlicher (RUP):
Direktor Dr. Ing. Claudio Vitalini

2. Ausschreibungsunterlagen

Die Ausschreibungsunterlagen sind in elektronischen Format unter der Internetadresse www.swmeran.it Sektion „Transparente Verwaltung – Ausschreibungen und Verträge“ verfügbar. bestehen aus:

<http://www.swmeran.it/it/ausschreibungen-und-vertrage>

Die Unterlagen bestehen aus:

- den vorliegenden Teilnahmebedingungen;
- dem Teilnahmeantrag (Anlage 1);
- den Formblätter der Zonen von 1 bis 12
- den Lagepläne der Zonen von 1 bis 12
- dem technische Lastenheft

Es ist auch möglich Einsicht in die Unterlagen in Papierform bei der Sitz der Stadwerke Meran AG vorzunehmen. Für ein Termin Frau Sonja Troiani unter Tel. Nr. 0473 283163 anrufen.

3. Gegenstand, Höhe der Vergabe

Schneeräumungsdienst in der Gemeinde Meran laut Angaben des Lastenheftes.

Die Vergabe wird durch das GvD Nr. 50 vom 18.04.2016, (im Folgenden als „Kodex“ bezeichnet), das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 und die Bestimmungen dieser Teilnahmebedingungen geregelt.

CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

SERVIZIO SGOMBERO NEVE 2016/2017 e 2017/2018

**strade comunali e rurali
marciapiedi, ciclabili
piazzi**

1. Stazione appaltante/Ente Committente

Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa
Viale Europa 4
39012 Merano (BZ)

Responsabile del procedimento (RUP):
Il Direttore Dott. Ing. Claudio Vitalini

2. Documentazione di gara

La documentazione di gara, disponibile in formato elettronico è consultabile all'indirizzo internet: www.asmmerano.it alla sezione "amministrazione trasparente – bandi di gara e contratti".

La documentazione consiste in:

- le presenti condizioni di partecipazione;
- domanda di partecipazione (Allegato 1);
- schede delle zone da 1 a 12
- planimetrie delle zone da 1-12
- capitolato tecnico

Può essere presa visione della documentazione anche in formato cartaceo presso la sede di ASM Merano Spa. Per appuntamento contattare la sig.ra Sonja Troiani, tel. 0473 283163.

3. Oggetto, ammontare dell'appalto

Servizio di sgombero neve nel Comune di Merano come indicato nel Capitolato tecnico.

L'appalto è disciplinato dal D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016 (di seguito "Codice"), dalla Legge Provinciale n. 16 del 17.12.2015 e dalle disposizioni di cui alle presenti condizioni di partecipazione.

Der Schneeräumungsdienst ist in mehrere funktionelle Lose unterteilt welche homogene Zone in Bezug auf die Eigenschaften der Straßen entsprechen.

Für jedes Los sind die Beträge und die mindeste Ausrüstung, die in der entsprechenden Fromblätter von Nr. 1 bis Nr. 12 angegeben sind, vorgesehen.

Jeder Bieter kann, je nach seinem eigenen Interesse, vorbehaltlich der Gewährleistung einer angemessenen Verfügbarkeit von Ausstattung und Personal für jedes Los, an der Ausschreibung für einer oder mehere Lose teilnehmen.

Die Arbeiten zum Schneeräumen und zur Verhinderung von Straßenglätte müssen für alle Lose gleichzeitig ausgeführt werden können.

4. Teilnahmevoraussetzungen

Jeder Bieter, welcher an der Vergabe des Dienstleistung interessiert ist, muss folgende Voraussetzungen erfüllen:

- im Besitz der Voraussetzungen gemäß Art. 80 des GvD 50/2016 sein (Fehlen von Hindernissen für den Vertragsabschluß mit der öffentlichen Verwaltung).
- Sie müssen im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen sein, die gemäß Art. 83, Absatz 1 Buchstabe a) des Kodex im Zusammenhang mit den Leistungen der Ausschreibung stehen und/oder sie müssen im Register der ONLUS, eingetragen sein;
- In Besitz, als Eigentümer oder Finanzleasing, oder auf Miete der Fahrzeugen und der Ausrüstungen sowie Verfügbarkeit der Personal laut Angaben der technischen Datenblätter (obligatorischen Voraussetzungen); Fahrzeugen, Ausrüstung und Personal müssen innerhalb von 60 Minuten ab dem Anruf, oder im Fall von selbständigen Aktivierung, jede Zone des zuständigen Los erreichen und tätig werden;
- gleichartige Dienstleistungen: Ausführung (abgeschlossen oder im Gange) der letzten drei, am Veröffentlichungstag der gegenwärtigen Bekanntmachung, genehmigten Haushaltsjahren bei öffentlichen oder privaten Körperschaften mit mindestens einer gleichartigen Dienstleistung des gegenwärtigen Verfahrens.

5. Ablauf des verfahrens

Der im Betreff Auftrag für den Wintern 2016/2017

Il servizio di sgombero neve è suddiviso in più lotti funzionali corrispondenti a zone omogenee per caratteristiche delle strade.

Per ogni lotto sono previsti gli importi e la dotazione minima indicati nelle rispettive schede da n.1 a n. 12.

Ciascun concorrente può partecipare alla gara per l'affidamento di uno o più lotti di interesse, a condizione di garantire adeguata disponibilità di mezzi e personale per ciascun lotto.

I lavori di sgombero neve e trattamento ghiaccio devono poter essere svolti contemporaneamente su tutti i lotti.

4. Requisiti di Partecipazione

Ciascun concorrente che intende manifestare l'interesse all'affidamento del servizio dovrà possedere i seguenti requisiti:

- essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del D.Lgs 50/2016 (assenza di cause ostative a contrarre con la pubblica Amministrazione)
- essere iscritto al registro delle imprese per attività inerenti ai servizi oggetto di gara in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 1 let. a) del codice e/o essere iscritti all'anagrafe nazionale ONLUS;
- possesso a titolo di proprietà o leasing finanziario, o noleggio dei mezzi e attrezzature e disponibilità del personale come indicato nelle schede tecniche (requisiti obbligatori); i mezzi, le attrezzature, il personale devono essere in grado di raggiungere entro massimo 60 minuti dalla chiamata ovvero in caso di autonoma attivazione, qualsiasi zona nel lotto di pertinenza e di iniziare in piena operatività il servizio.
- Servizi analoghi: esecuzione (conclusa o in corso) negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando, presso enti pubblici o privati di almeno una prestazione di **servizi analoghi** a quelli oggetti della presente procedura.

5. Modalità di svolgimento della gara

L'appalto in oggetto per le stagioni invernali

und 2017/2018 wird mittels **Verhandlungsverfahrens** gemäß Art. 36 des GvD Nr. 50/2016 vergeben, vorbehaltlich Markterhebung für die Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Verfahren.

2016/2017 e 2017/2018 sarà affidato tramite **procedura negoziata** ai sensi dell'art.36 del D.Lgs 50/2016, previa indagine di mercato per l'individuazione di operatori economici da invitare alla procedura.

1° PHASE **Abgabe des Antrages**

Interessierte Subjekte, welche die oben angeführte Voraussetzungen erfüllen, sind aufgefordert, die Interessenbekundungen innerhalb

02.08.2016 – 12:00 Uhr

bei der Stadtwerke meran AG (siehe Adresse unter Punkt 1) zu hinterlegen.

Für die Gültigkeit der Abgabe des Antrages innerhalb des festgelegten Termins ist der durch den Eingangsstempel der Verwaltung belegte Zeitpunkt maßgeblich.

Die Nichteinhaltung der für die Abgabe festgelegten Frist bringt die nicht Zulassung des Antrages mit sich.

Folgenden Unterlagen müssen abgegeben werden:

- Teilnahmeantrag: Anlage 1 in allen Feldern ausfüllen (anagrafischen Daten, Besitz der Voraussetzungen, Lose von Interesse, Beschreibung Ausstattung, usw...). Der Antrag muss vom Rechtsvertreter des Anbieters unterschrieben werden. Eine einfache Kopie eines Personalausweises des Zeichnungsberechtigten ist beizulegen.
- Eventuelle technische Unterlagen und Fotos der Ausstattung

Die Unterlagen müssen in einem geschlossenen Umschlag abgegeben werden. Der Umschlag ist außen,

- a) mit der **Firmenbezeichnung und dem Rechtssitz des Anbieters**
- b) mit der Beschreibung des Betreffes **„Schneeräumungsdienst 2016/2017 und 2017/2018 - Teilnahmeantrag“** zu beschriften.

Die Abgabe der Teilnahmeantrag ist für die Stadtwerke Meran AG nicht bindend.

Die Interessensbekundung hat nur den Zweck die Stadtwerke Meran AG zu informieren um bei der Einladung zum folgenden Verhandlungsverfahren verfügbar zu sein.

1° FASE **Presentazione domanda**

I soggetti interessati con i requisiti sopra indicati sono invitati a presentare la loro manifestazione di interesse entro

02.08.2016, ore 12:00

presso ASM Merano Spa (vedi indirizzo al punto 1).

Ai fini della validità della presentazione della domanda, nel termine prefissato, farà fede la data del timbro di protocollo dell'Amministrazione.

L'inosservanza del termine di presentazione comporta la non ammissione della domanda.

Deve essere presentata la seguente documentazione:

- domanda di partecipazione: compilare l'allegato 1 in tutte le sue parti (dati anagrafici, possesso requisiti, lotti di interesse, descrizione attrezzatura etc..). La domanda deve essere firmata dal legale rappresentante del concorrente allegando una copia di un documento di riconoscimento.
- Eventuale documentazione tecnica e foto delle attrezzature

La documentazione deve essere consegnata in busta chiusa e sulla busta deve essere riportato:

- a) la **denominazione sociale e la sede legale del concorrente**
- b) la descrizione dell'oggetto **„servizio neve 2016/2017 e 2017/2018 – domanda di partecipazione“**

La presentazione della domanda di partecipazione non è vincolante per ASM Merano Spa.

La manifestazione di interesse ha soltanto lo scopo di informare ASM Merano Spa della propria disponibilità ad essere invitati alla successiva procedura negoziata.

Die Abgabe des Antrages von Seitens der Firma bedeutet keinem Anspruch für die Einladung zum folgenden Verfahren.

La presentazione della domanda da parte delle ditte non implica alcuna pretesa ad essere invitata alla successiva procedura.

2. PHASE

Bewertung der Anträge und Einladung zum Verhandlungsverfahren

Die Stadtwerke Meran AG wird in nicht öffentlicher Sitzung mit der Bewertung der eingereicht Anträge fortfahren.

Die Zulassung am Wettbewerb der Bieter die den Antrag abgegeben haben, wird dem endgültigen Urteil der Stadtwerke Meran AG überlassen, welche die Angemessenheit der Voraussetzungen für die Durchführung der Dienstleistung einschätzen wird.

Vor der Einleitung des Verfahrens für die Vergabe der Dienstleistung, behält sich die Stadtwerke Meran AG vor Überprüfungen bezüglich den wirklichen Bestand der von den interessierten Bietern erklärte Voraussetzungen durchzuführen.

Mit einer spezifischen Einladungsschreiben werden darauf die Bieter, die als geeignet geschätzt worden sind, eingeladen ein wirtschaftliches Angebot abzugeben.

Die Modalitäten für die Abgabe des Angebotes werden in den Einladungsschreiben festgelegt.

Das wirtschaftliche Angebot besteht aus einem Abschlag auf den Wartegeld und auf den Stundensatz, die in den Formblätter von Nr. 1 bis nr. 2 angegeben sind.

Für jedes wird der Auftrag jenem Bieter erteilt, welcher den günstigsten Preis unterbreitet hat (siehe Punkt 6).

6. Zuschlagskriterium der Vergabe

Das Angebot wird nach dem Kriterium des günstigsten Preises nach Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 95, Abs. 4 des GVD. Nr. 50/2016 mittels

- prozentueller Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag (Wartegeld und Stundensatz);

ausgewählt.

2° FASE

Valutazione delle domande e invito alla procedura negoziata

ASM Merano Spa in seduta riservata procederà alla valutazione domande pervenute.

L'ammissibilità alla gara delle ditte che hanno presentato la richiesta è determinata ad insindacabile giudizio di ASM Merano Spa che valuterà l'idoneità dei requisiti per lo svolgimento del servizio.

Prima dell'avvio della procedura di affidamento per il conferimento del servizio, ASM Merano Spa si riserva la possibilità di effettuare controlli in ordine all'effettivo possesso dei requisiti dichiarati dai soggetti che abbiano presentato manifestazioni di interesse.

Successivamente con specifica lettera di invito i concorrenti ritenuti idonei saranno invitati a presentare un'offerta economica.

Le modalità per presentare l'offerta saranno specificate nella lettera di invito.

L'offerta economica consiste in un ribasso sui costi fissi e sul costo orario che sono indicati nelle schede dalla n. 1 alla n. 12.

Per ogni lotto il servizio sarà aggiudicato all'offerente che avrà presentato il prezzo più basso (vedi punto 6).

6. Criterio di aggiudicazione della procedura

L'offerta è selezionata in base al criterio del prezzo più basso ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, c. 4 del D.Lgs. n. 50/2016, secondo il metodo

- del ribasso percentuale sull'importo a base di gara (costi fissi e sul costo orario)

7. Zusätzliche Informationen

Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen können sich die Teilnehmer an folgende Bezugsperson wenden:

Verantwortliche Ausschreibungen

Dr. Ing. Sonja Troiani

Tel. 0473 283163

sonja.troiani@swmeran.it

7. Ulteriori Informazioni

Per qualsiasi chiarimento ed informazione i partecipanti possono rivolgersi alla seguente persona di riferimento:

Responsabile Ufficio Appalti

Dr. Ing. Sonja Troiani

Tel. 0473 283163

sonja.troiani@asmmerano.it

ANLAGE

Folgende Anlagen bilden einen wesentlichen Bestandteil dieser Teilnahmebedingungen (Jegliche Änderung derselben ist der Vergabestelle gegenüber unwirksam):

- **Anlage 1** - Teilnahmeantrag
- **Anlage 2** – Formblatt für jedes Los von 1 bis 12
- **Anlage 4** – Lagepläne für jedes Los von 1 bis 12
- **Anlage 5** – technische lastenheft

ALLEGATI

Sono parte integrante delle presenti condizioni di partecipazione i seguenti allegati (qualsiasi modifica dei medesimi è priva di effetti nei confronti della stazione appaltante):

- **Allegato 1** - Domanda di partecipazione
- **Allegato 2** – Schede per ogni lotto da 1 a 12
- **Allegato 4** – Planimetrie per ogni lotto da 1 a 12
- **Allegato 5** – capitolato tecnico